

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| Súd:                       | Najvyšší súd SR                |
| Spisová značka:            | 2TdoV/11/2016                  |
| Identifikačné číslo spisu: | 8015000014                     |
| Dátum vydania rozhodnutia: | 09.10.2017                     |
| Meno a priezvisko:         | JUDr. Juraj Kliment            |
| Funkcia:                   | sudca                          |
| ECLI:                      | ECLI:SK:NSSR:2017:8015000014.5 |

## UZNESENIE

Predseda senátu Najvyššieho súdu Slovenskej republiky JUDr. Juraj Kliment, v konaní o uznaní a výkone cudzozemského rozhodnutia, o dovolaní obvineného N. B. (Y.) proti uzneseniu Najvyššieho súdu Slovenskej republiky zo 4. novembra 2015, sp. zn. 3 Urto 5/2015, rozhodol

### rozhodol:

Podľa § 375 ods. 3 Tr. por. predseda senátu dovolacieho súdu berie na vedomie späť vzatie dovolania obvineného N. B. (Y.).

### Odôvodnenie

Krajský súd v Prešove rozsudkom z 5. augusta 2015, č. k. 2 Ntc 14/2015-60 rozhodol, že podľa § 17 ods. 1 zákona č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o uznávaní a výkone rozhodnutí“) sa uznáva a vykoná rozsudok Okresného súdu Rokycany, Česká republika, z 11. marca 2013, sp. zn. 1 T 98/2012, ktorým bol občan Slovenskej republiky N. Y. (obvinený si zmenil priezvisko v priebehu dovolacieho konania na pôvodne rodné priezvisko B. - pozn. dovolacieho súdu), nar. XX. I. XXXX vo D. T. U., štátny občan G. M., trvale bytom G. č. XX., G. M., v Českej republike bytom W. č. XXX, I., okr. M., uznaný vinným zo zločinu týrania osoby žijúcej v spoločnom obydľí podľa § 199 ods. 1, ods. 2 písm. a/, písm. d/ Tr. zákonníka Českej republiky a zločinu znásilnenia podľa § 185 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zákonníka Českej republiky, ktorý spáchal tak, ako je uvedené v rozsudku, za čo mu bol uložený podľa § 185 ods. 2 Tr. zákonníka Českej republiky za použitia § 43 ods. 1 Tr. zákonníka Českej republiky trest odňatia slobody vo výmere 6 (šesť) rokov, na výkon ktorého bol podľa § 56 ods. 2 písm. c/ Tr. zákonníka Českej republiky zaradený do väznice s ostrahou, v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Plzni z 29. mája 2013, sp. zn. 8 To 162/2013, ktorým podľa § 258 ods. 1 písm. a/, písm. d/ Tr. por. bol zrušený rozsudok Okresného súdu Rokycany z 11. marca 2013, sp. zn. 1 T 98/2012 a obvinený N. Y. bol uznaný vinným zo zločinu týrania osoby žijúcej v spoločnom obydľí podľa § 199 ods. 1, ods. 2 písm. a/, písm. d/ Tr. zákonníka Českej republiky, ktorý mal spáchať tak, ako je uvedené v rozsudku, za čo mu bolo podľa § 199 ods. 2 Tr. zákonníka Českej republiky uložený trest odňatia slobody vo výmere 5 (päť) rokov a 6 (šesť) mesiacov, na výkon ktorého bol zaradený podľa § 56 ods. 2 písm. c/ Tr. zákonníka Českej republiky do väznice s ostrahou. Krajský súd v Prešove zároveň na účely výkonu

trestu odňatia slobody zaradil obvineného podľa § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Proti rozsudku Krajského súdu v Prešove podala prokurátorka v zákonnej lehote do výroku o zaradení obvineného do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia odvolanie, na podklade ktorého Najvyšší súd Slovenskej republiky uznesením zo 4. novembra 2015, sp. zn. 3 Urto 5/2015 zrušil podľa § 518 ods. 4 Tr. por. rozsudok Krajského súdu v Prešove z 5. augusta 2015, sp. zn. 2 Ntc 14/2015 a podľa § 17 ods. 1 zákona č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii rozhodol tak, že sa uznáva a vykoná rozsudok Okresného súdu Rokycany, Česká republika z 11. marca 2013, sp. zn. 1T 98/2012 a rozsudok Krajského súdu v Plzni, Česká republika z 29. mája 2013, sp. zn. 8 To 162/2013, ktorým bol obvinený N. Y., rod. B., nar. XX. I. XXXX vo D., trvale bytom G. č. XX, G. M., štátny občan G. M. uznaný za vinného zo spáchania zločinu týrania osoby žijúcej v spoločnom obydli podľa § 199 ods. 1, ods. 2 písm. a/, písm. d/ Tr. zákonníka Českej republiky, ktorého sa dopustil na skutkovom základe uvedenom v rozhodnutí a za ktorý bol odsúdený podľa § 199 ods. 2 Tr. zákonníka Českej republiky na trest odňatia slobody vo výmere 5 (päť) rokov a 6 (šesť) mesiacov, pričom na výkon tohto trestu bol podľa § 56 ods. 2 písm. c/ Tr. zákonníka Českej republiky zaradený do väznice s ostrahou. Najvyšší súd súčasne rozhodol, že podľa § 517 ods. 2 Tr. por. a § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. obvinený bude pokračovať vo výkone trestu odňatia slobody bez jeho premeny v ústave na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Proti tomuto rozhodnutiu podal obvinený N. B. (Y.), prostredníctvom ustanoveného obhajcu JUDr. Alojza Naništu, dovolanie z dôvodov uvedených v ustanovení § 371 ods. 1 písm. c/, písm. i/ Tr. por.

Po vykonaní potrebných procesných úkonov (zaslanie dovolania na vyjadrenie Krajskej prokuratúry Prešov a vyjadrenia prokurátora obvinenému a jeho obhajcovi) vytýčil predseda senátu termín verejného zasadnutia na 26. októbra 2017.

Obvinený po prevzatí termínu verejného zasadnutia a informatívnom výsluchu k účasti na verejnom zasadnutí zaslal dovolaciemu súdu prípis, doručený najvyššiemu súdu 6. októbra 2017, v ktorom výslovne uviedol, že ako dovolateľ berie v zmysle ustanovenia § 375 Tr. por. podané dovolanie v celom rozsahu späť. Obhajca pritom nemá jeho súhlas na ďalšie právne úkony. S ohľadom na uvedené súčasne odmietol účasť na verejnom zasadnutí a žiadal o zaslanie uznesenia podľa § 375 ods. 3 Tr. por.

Podľa § 375 ods. 1 Tr. por. osoba, ktorá podala dovolanie, môže ho výslovným vyhlásením vziať späť, a to až dovtedy, než sa dovolací súd odoberie na záverečnú poradu.

Podľa § 375 ods. 3 Tr. por. vzatie dovolania späť vezme uznesením na vedomie predseda senátu dovolacieho súdu, a ak nebola vec tomuto súdu predložená, predseda senátu súdu prvého stupňa.

S poukazom na podanie obvineného N. B. (Y.), že dovolanie berie späť, predseda senátu dovolacieho súdu rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku uznesenia.

### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný opravný prostriedok.